

The Seven Contemporary Writers Poems Reciting & Competition

天 地 英 風 謂 傳 素  
情 懷 豪 氣 存 良 知

WORLD FEELINGS

懷情天地

蔡麗雙 主編

向壘 執行主編

第七屆當代作家詩文翻譯比賽

第七屆當代作家詩文朗誦比賽  
“天地情懷” 2011香港

The Seventh Contemporary Writers Poems & Prose Reciting Competition  
“WORLD FEELINGS”, Hong Kong (2011)



蔡麗雙 主 編  
向 壘 執行主編  
妙韻出版社

顧問：岳宣義 伏來旺  
書名題字：蔡麗雙  
督印：蔡曜陽  
主編：蔡麗雙  
執行主編：向壘  
策劃：蔡曜陽 蔡佩珊

# 天地情懷

## 第七屆當代作家詩文朗誦比賽 2011香港

地址：九龍油麻地彌敦道331號高信大廈4B室  
電話：00852-24518153 00852-96340675  
傳真：00852-21464583 00852-21940035  
電郵：[lisachoi2000@yahoo.com](mailto:lisachoi2000@yahoo.com)  
[hkrecitation@yahoo.com.hk](mailto:hkrecitation@yahoo.com.hk)  
網頁：[www.recitation.com.hk](http://www.recitation.com.hk)  
[www.hk-book.net](http://www.hk-book.net)

主辦單位：

蔡麗雙博士詩文朗誦協會 香港朗誦藝術語言中心  
洲際文化藝術學會 香港當代文學研究會 蔡麗雙研究會

---

出版發行：妙韻出版社出版

開本：145毫米X210毫米 32開

印張：7

字數：168千字

版次：2011年2月第1版 第1次印刷

印數：1-10,000冊

書號：ISBN-13：978-988-19930-4-5

定價：港幣 / 人民幣：60元



2010年12月25日下午，出席“蔡麗雙杯”圖書緣全國散文大獎賽頒獎典禮的嘉賓有：岳宣義、陳旭、陸開錦、蔡麗雙、石英、黃文山、蔡世傳、蔡彬彬、黃源水、戴冠吉、李志從、黃子仁、吳澤榮、孫禮仕、柯賢偉、白舒榮、王劍冰、古遠清、珊、蔡佩君、陳富德、蔡志勇、汪義生、茅羅平、陳娟、陳志澤、董彩峰、向壘、蔡曜陽、蔡佩浩、陳鈞、黃天助、鄧青、古大勇、汪華、章亞昕、黃萍、何恭漂、劉小紅、廖振源、陳俊、黃天瑞等。



出席2010年12月24日晚上在福會石賽品研計朗誦陳陳志澤及學生一起合影。蔡主席蔡麗陸劍佩雙開冰珊、行義、榮陽、宣白蔡岳、大賢大、問偉勇、柯古、博顧賢大、石英、陳冠青、陳志澤、戴冠青、陳娟、陳志澤、施曉宇、等和獲獎者一起合影。



2010年12月25日晚，由中共石狮市委文明办、石狮市科技文体旅游局、石狮市文联和蔡丽双博士诗文朗诵协会主辦的第五届蔡丽双博士诗文朗诵歌舞表演會，岳宣義、陳旭、蔡麗雙、石英、黃子仁、向壘、林振國、蔡清風、邱多妮、蔡曜陽、蔡佩珊、吉狄娜、汪義生、蔡友謀、王劍冰、李成杰、王軍、古遠清、白舒榮、董彩峰、陳娟、章亞昕、陳浩、黃萍、柯博元、靖華、陳于曉、黃天助、蔡明、李新春、宋慶發、莊漢東、顏富德、巨浪等嘉賓和表演者一起合影。



2010年12月26日上午，石獅八中校長華丕長、蔡麗雙、岳宣義、石英、陳旭、古遠清、汪義生、王劍冰、向壘、白舒榮、陳娟、董彩峰、林振國、“蔡麗雙杯圖書緣”全國散文大獎賽的部份獲獎者柯博元、靖華、黃萍、何恭漂、章亞昕、李新春、陳浩、許文集、陳于曉、孫群、宋慶發、莊漢東、史策、王蔭琴、蔡明、黃天助、顏富德、巨浪、李俊功等合影在“蔡麗雙博士詩文作品專櫃”揭牌儀式上。

施賓

當代作家詩文朗誦比賽  
天地情懷圓滿成功

玉壺一片貯  
冰心沈氣暢民風  
繡節彰俠義  
傳詩懷懷情地  
誦歌飛天朗詩文

二零一一年初年佳節中國作家協會  
副主席高洪波與香港文學促進協會  
會長蔡麗雙言



題贊 當代作家詩文朗誦比賽  
天地情懷圓滿成功

天時地利織民魂  
喜得人和錦繡音術  
潤誦詩文高藝  
聲聲潤出美利

二零一壹年詩文佳節 青海省省委

常委宣傳部 部長吉秋馬加撰

藜農雙書



題賀

第七屆當代作家詩文朗誦比賽

二零一壹年

香陰天地情懷

天籟雅揚韻溢馨

地靈人傑萬妍生

情真意摯文華盛

懷貯連章誦誦程

賽事主席 蔡麗雙燃書齋

題資範七屆當代作家詩文朗誦比賽  
二零一零年春香蘭天地情懷

天地情懷真善美  
詩文吟韻雅吊精

賽事主席蔡麗雙標書

題賀第七屆當代作家詩文朗誦比賽  
天地情懷二三香港

懷情地天  
蕪湧域穹  
和聲深浩  
煦凝博瀚  
五筆萬家  
洲夏物星  
風頌呈明

賽事執行主席向壘撰書

題賀第七屆當代作家詩文朗誦比賽天地情懷

南島詠吟搖天地  
北疆朗誦撼情懷

二〇一二年賽事評委主任向墨撰書



天 地 有  
愛 仁 世 無  
私 情

劉家輝

二零一零年十一月廿四節  
香港蔡麗雙撰書

國研社

響徹天地

力戒筆底韻流金  
意蘊宏開錦繡音  
聲律鏗鏘激響徹  
蒼茫天地共歌吟

庚寅年中秋節  
香港蔡農叟撰書

# 天地滄桑揚正氣

——序第七届當代作家詩文朗誦比賽(2011香港)《天地情懷》專輯

賽事主席 蔡麗雙

“天地英風騰雋秀；情懷豪氣孕良知。”一年一度的當代作家詩文朗誦比賽，在明媚的陽光下跨入了第七個春秋。在漫長的遴選《天地情懷》誦材過程中，我們注重了題材寓道德教育、哺養健康思想於趣味中的特點。一首優美的詩歌猶如一座音樂噴泉，悠然地噴出智慧和歡樂的火花，而作品的價值就取決於它所表現的深度和境界。非凡的才情才能產生非凡的精品。

“天籟飛揚韻溢馨，地靈人杰萬妍生。情真意摯文華盛，懷貯連年朗誦程。”是我為這次賽事撰書的七絕，謹此感謝來自香港、中國、台灣、美國、澳大利亞、泰國和馬來西亞8個國家和地區的160位作家，及44位佚名作者。合共204位作家的206篇朗誦佳作，呈現出名家新秀薈萃、意象紛呈、文風異彩、光芒四射的盛況。誦材包括了新詩、童詩、古體詩詞、歌詞、童謡、散文詩、散文、演講辭、寓言故事和繞口令等多種體裁。圍繞着“天地有情，大愛無私。”抒發着人世間與大千世界萬物的和諧美景。展現出海內外的地域風土、民俗風貌，特別是華人的生活背景；詩文又以各異的形式和不同的層面反映着現實生活、社會變遷和百態人生。入選作品適合朗誦藝術，激情飽滿，情真意切，波瀾起伏；容易勵發人們努力向上，不

倦求索、不懈攀登的鬥志。尤其能够發揮謳歌天地的正氣，揭示人間滄桑的功效，達到讚頌公義正直、勤勞善良及和平博愛的宏大氣勢。

“天地情懷真善美；詩文吟韵雅昂精。”正如美國愛默生曾指出：“藝術最深刻的美質都是植根在祖國文化的故土裏。”願我們胸懷祖國，放眼世界，不斷地創新。今年的誦材加入了少兒的繞口令，更激發普通話的學習興趣和表達技巧。本屆還增添了自選作品的組別，為參賽者架起一個不斷完善和升華的平台。希望澳門和廣東等地區的大批參賽者一起切磋，互相交流。願整個賽事更加有益身心，更加多姿多彩。

“天地滄桑揚正氣；詩文朗誦暢情懷。”藝術之高尚遠勝於人生，詩人的使命是讓美的藝術成為人生的推動力。手捧《天地情懷》誦材，眼前浮現了很多倩影，這裏有生活的剪影，時代的縮影，一代人的心聲，閃耀着工、農、兵、學、商、老、中、青作家汗水結晶的光芒。為着人間的美麗和世界的和平，為着撫慰蒼生的苦難，為着促進藝術的進步，為着給人類文明增添光輝，我們所付出的心血是值得的。祝願新的一年一切事物在我們面前都綻放彩虹，祝福《天地情懷》的整個過程都閃爍着我們的愛心！

2011年元旦佳節  
於香港芙蓉軒

## 【蔡麗雙簡介】

蔡麗雙，國際著名女詩人、作家、詞家、書法家。原籍福建，定居香港，文學博士，四川大學客座教授，中國作家協會會員。現任香港文學促進協會會長、香港當代文學研究會會長、洲際文化藝術學會主席、國際華文作家協會主席、當代作家詩文朗誦比賽賽事主席、香港音樂文學學會主席、《香港文學報》社長、《香港詩詞》雜誌社社長、《香港文藝報》總編、《世界詩人》(混語版雜誌)總編、香港作家聯會名譽會長、香港詩詞學會榮譽會長、中國聲樂家協會名譽主席、香港長青詩社名譽社長等職。著有《星光下的情懷》、《燕語》、《新季》、《亮麗彩虹》、《彎彎的月亮》、《江南春韻》等80多本詩文集、新詩集、散文詩集、舊體詩詞集、漢俳集、兒童詩集、歌詞集、詞作歌曲集、寓言集、小故事集，以及書法作品選集等專著；與外國人合集5本，主編專集50多本。有關評論她的專著、專集有20多本。

蔡麗雙好詩文，精書法，擅舞劍。其文藝作品發表在海內外無數家報刊雜誌媒體等，被編收入數十部選集。多篇新詩、散文詩和散文被選入省和國家級《大學語文》教材；多篇寓言被選入年度珍藏系列的學生讀物裏。她多次與政府和民間組織舉辦省級、全國、全球的徵文比賽。在不同地區多次舉行過她個人的詩文朗誦歌詞表演會、朗誦比賽，衆多朗誦家在不同場合朗誦其作品；衆多作曲家為其歌詞，詩作譜曲；多位歌唱家和大批學生在不同場合演唱過她的歌曲。更有畫家為其詩文配畫並舉辦展覽等。其無數詩文被翻譯成英、法、德、俄、瑞典、西班牙、葡萄

牙、希臘文、印度、日、韓、蒙古文等10多種文字，倍受國際詩壇廣泛關注，在海內外文壇享很高的聲譽。

蔡麗雙先後獲得希臘國際文學藝術學院頒發的“2002年度國際優秀詩歌獎”；巴西國際作家藝術家協會頒發的“2002和2005年度國際最佳詩歌獎”；2004年榮獲“中國時代新聞人物十佳卓越貢獻獎”；2005年榮獲“中國當代十大優秀青年詩人”稱號；2005年獲“第二屆冰心散文獎”；詩集《求索》被希臘國際藝術學院評為“2005年度優秀詩歌集”；榮獲美國作家協會“2005年度人物獎”；2006年榮獲意大利EDIZIONI UNIVERSUM（埃迪采恩尼大學）頒發的國際文學獎；由1978年創立的國際作家協會IWA，一致投票推舉為2007年度諾貝爾文學獎候選人。《溫泉心絮》2007年被評為中國當代優秀散文詩作品集；2008年獲國際作家協會頒授人文學榮譽博士學位；2008年獲國際悖論主義協會頒發“特別貢獻獎”；2009年榮獲國際詩人筆會在第12屆(惠州)國際詩人筆會中頒授“中國詩人杰出貢獻金獎”；2009年，聯合國承認的“世界文化藝術學院”，在匈牙利召開的第29屆世界詩人大會上，由匈牙利文化部部長MR. HILLER ISTVAN隆重頒授蔡麗雙榮譽文學博士學位。獲“中國當代詩歌貢獻獎（2000—2010）”曾榮獲希臘國際文學組織札斯特朗俱樂部(CLUBXASTERON)頒發“杰出榮譽會員”證書；世界名人資格審評委員會特授予她“世界名人勳章”和“世界名人金杯獎”；個人傳記被收入海內外多部辭書中。